P. Attiri 5
Unidentified fragment

An unidentified parchment fragment from the middle of a page. It preserves 8 lines of text that are written with black ink in Nubian majuscules.

P. Attiri 5 (snm 23045, ±7×7 cm)
i - flesh side

[---]ι[ογ]. ΚΑ[---]
2 [---]. ἄλο ογκρό. [---]
[---]. ειον εἰκε [1–2]. [---]
4 [---]τοῦδαρρα [1]ιρα [---]
[---]ακίος σι[πί] ταρο[γ- - -]
6 [---]... το[γ] [1]εο[γ]η[---]
[---]ε[ε]λα. [---]
8 [---]κιλα. Τα[δ]-[---]

[…] we/you are hungry […] And […] will give (them) […] we remained(?) blessed nations […] brother […]

1 -ιογ: possibly the ending of a Greek loanword.
2 -άλο: possibly an ending in predicative -ά and focus marker -λο.
   ογκρό: ογκ “to be hungry,” cf. 2.ii.2, 14, with present tense first/second plural predicative -ρο.
3 -ειον: complementizer -ειον, beginning of a new sentence.
4 τοῦδαρρα: full verb form of τρ “to give,” with pluractional -ς, intentional -ά, present tense -ρ, and predicative -ά.
   -ιρα: perhaps a verbal form with causative -ιρ.
5 ακίος: if this is an entire verb form, it may be ακ “to sit, remain” (ond 8) with preterite 2 -ις and first/second person plural and predicative -ο.
   σιπί: probably σιπι “nation, people” (ond 159).
   ταρογ: possibly ταρογ(ογ) “to bless, praise” (ond 167).
6 εογη: beginning of an unknown word.
7 εελα: possibly εελα “brother” (ond 62).
8 κιλα: possibly a determiner followed by a dative ending in -ικιλ.
   Ταδ: if the preceding word ends in a dative then perhaps a form of ταδι “to call” (ond 168).
Fig. 10. P. Attiri 5.ii (SNM 23045). Photo by Vincent W.J. van Gerven Oei.
P. Attiri 5 (snm 23045, ±7x7 cm)

ii - hair side

[- - -]
2 [- - -]. ἀ. ἀλπικ[- - -]
[- - -]οι ... τκιν[- - -]
4 [- - -]αι[ - - -]
[- - -]αυα[- - -]
6 [- - -]μεκ [4–5] γαλ[- - -]
[- - -]ατος [1–2] κ[- - -]
8 [- - -]εφ ... α ... ελ [- - -]
[- - -]ε[- - -]

7 -ατος: perhaps a part of a Greek loanword.
8 ελ-: there are a variety of ON words starting with ελ-. Owing to a lack of context an educated guess is out of the question.
Fig. 11. P. Attiri 6.i (SNM 23045). Photo by Vincent W.J. van Gerven Oei.

Fig. 12. P. Attiri 6.ii (SNM 23045). Photo by Vincent W.J. van Gerven Oei.